

# CHEIO DE MORAL

LUIS FABIANO, O 'ARTILHEIRO DO SÉCULO', VOLTA AO TRICOLOR NO 1º JOGO PELA COPA DO BRASIL {pág 16}



**SÃO VICENTE RECEBE O REGGAE DO PLANTA E RAIZ NA SEXTA-FEIRA** {pág 09}

# metro®

## SANTOS

Quarta-feira,  
7 de março de 2012  
Edição nº 533, ano 3

☀ Min 22°C  
Max 30°C

# Polícia reabre inquérito do jet ski. Santos assume caso

► Secretaria de Segurança Pública manda a Delegacia Seccional de Santos comandar investigações do caso do acidente que resultou na morte de menina de 3 anos em Bertioga ► Conclusão inicial não apontou culpados {pág 03}

**Jogão** na Vila Belmiro



► O Santos de Neymar recebe o Internacional às 19h30 na Vila, pela Libertadores: para Muricy, são os dois melhores times do país {pág 15}

RICARDO NOGUEIRA/FOLHAPRESS

**No Senado**

## Empresa que pagar menos para mulher será multada

► Projeto aprovado em comissão prevê sanção a empregador que oferecer salário diferente para a mesma função {pág 06}

## Santos teve 493 animais maltratados

► Númeno se refere a 2011 e foi levantado pela Coordenadoria de Proteção à Vida Animal {pág 04}

## Hopi Hari pode ter forjado treinamento

► Operador da torre que causou a morte de adolescente não teria passado por capacitação {pág 04}

## Bebida alcoólica é liberada nos estádios

► Deputados aprovam a liberação da venda durante a Copa das Confederações e o Mundial de 2014 {pág 05}



1  
foco

## Aumenta o número de desempregados em Guarujá

▶ Índice de desemprego na cidade é de 13,13%, segundo levantamento do Núcleo de Pesquisas e Estudos Socioeconômicos (Nese), da Unisanta, divulgado ontem

O índice de desemprego em Guarujá aumentou 2,3% entre 2010 e 2011 e chegou a 13,13%, totalizando 20.020 pessoas desempregadas na cidade, segundo levantamento do Núcleo de Pesquisas e Estudos Socioeconômicos (Nese) da Universidade Santa Cecília (Unisanta). A pesquisa foi realizada em novembro de 2011 e divulgada ontem.

"A piora do desempenho da economia brasileira no último quadrimestre contribuiu para essa alta. O PIB foi bem abaixo do esperado. Além disso, Guarujá não teve uma temporada tão lucrativa quanto os comerciantes esperavam", disse o coordenador de pesquisa do Nese, Jorge Manuel de Souza Ferreira.

De acordo com a pesquisa, do total de desempregados de Guarujá, 33,7% têm



▶ Serviço público foi o terceiro setor que mais contratou, 10,6%, sendo considerados PMs e funcionários públicos

idade abaixo de 24 anos. Com relação aos empregados, verifica-se que os detentores do ensino médio completo predominam,

com 33,9%, seguidos pelos detentores do fundamental incompleto, com 22,1%.

Quanto ao local de trabalho dos moradores de Gua-

rujá verifica-se que, em relação a 2010, houve aumento do percentual dos que trabalham no próprio município, passando a 78,9%. Já 13% trabalha em Santos, o que equivale a 17.200 pessoas. Dos demais residentes, destacam-se os que trabalham em São Paulo com 2,5% dos empregados. Os demais locais somam pouco mais de 5%.

**Setor que mais empregou**  
Os dados ainda mostram que o setor de serviços foi o que mais empregou com 46,8% das vagas, seguido pelo comércio, 20,5%, e serviços públicos, 10,6%, considerados os contingentes de policiais/militares, prefeituras, governo estadual e federal.

"A alta da informalidade e a falta de qualificação profissional contribuem para o

**20 mil**  
desempregados existem em Guarujá, segundo pesquisa do Nese-Unisanta.

desemprego. Na cidade, 38% vivem na informalidade. Abrir uma empresa custa caro e mantê-la mais ainda, pois a carga tributária é alta. Isso atrapalha a geração de emprego. Por outro lado, há muita gente sem qualificação. Nesta hora que o poder público precisa fazer a sua parte, oferecendo curso de capacitação profissional para ajudar os desempregados a saírem dessa condição", disse Ferreira.



ANA PAULA SANTOS  
METRO SANTOS

## Saúde

## Seleção

O Programa de Educação Tutorial do curso de Educação Física da Unifesp (Universidade Federal de São Paulo), campus Baixada Santista, realiza sexta-feira, das 8h às 10h, campanha para auxiliar o diagnóstico de anemia, com o intuito de formar um grupo para a prática de exercício físico semanal. Os interessados devem ser maiores de 18 anos, não ter praticado nenhuma atividade física intensa antes do teste e estar em jejum, para avaliações de hemoglobina, triglicérides, colesterol e glicemia. Local: avenida Ana Costa, 95.

▶ METRO SANTOS

## Casa da Hepatite realiza exames gratuitos até sexta

A Casa da Hepatite realiza uma campanha gratuita de detecção da doença até sexta-feira. O intuito é prestar assistência médica a portadores de doenças hepáticas. Se o diagnóstico for positivo, a pessoa será encaminhada para atendimento médico na Casa da Hepatite.

Os vírus A, B, ou C atacam o organismo de forma silenciosa e podem causar danos irreversíveis ao fígado durante anos, sem que a pessoa perceba. Para evitar o contato com a doença, é importante seguir algumas recomendações médicas começando pela vacinação de combate a hepatite B, disponível, gratuita-

mente, na rede pública de saúde para pessoas entre zero e 19 anos.

Na Baixada Santista, estima-se em 30 mil o número de portadores, sendo que 80% deles desconhe-

cem sua condição.

Os interessados em realizar os exames devem comparecer ao local, que fica na rua Goiás, 27, no Boqueirão, das 9h às 16h.

▶ METRO SANTOS



▶ Exame para detecção da doença é bem rápido

FRED CASAGRANDE/METRO SANTOS

## Casos de dengue diminuem na BS

Dados da Secretaria do Estado da Saúde mostraram uma queda de casos de dengue na Baixada Santista. No primeiro bimestre deste ano a região contabilizou 22 ocorrências, contra 93 em relação ao mesmo período do ano passado. Foi o que mostrou ontem o boletim divulgado pelo CVE (Centro de Vigilância Epidemiológica do Estado).

O número de casos de dengue no Estado de São Paulo diminuiu 91,9% no primeiro bimestre de 2012 na comparação com o mesmo período do ano passado.

Nos dois primeiros meses deste ano os municípios paulistas informaram,

por intermédio do Sinan (Sistema de Informações de Agravos de Notificação), 966 casos autóctones (com transmissão dentro do estado). No mesmo período do ano passado houve 11.984 casos da doença.

## Santos

Em janeiro deste ano a cidade foi pioneira ao instalar as armadilhas Mosquitrap, com monitoramento inteligente dos vetores da dengue. O sistema visa capturar mosquitos Aedes aegypti para verificação em laboratório se possuem o vírus da dengue, além de identificar seu subtipo (1, 2, 3 ou 4).

▶ METRO SANTOS

## Cotações

Dólar



+ 1,55%  
(R\$ 1,76)

Euro



+ 0,51%  
(R\$ 2,30)

Bovespa



- 2,76%  
(65.114 pts)

Selic

(10,50%)

Salário mínimo  
(R\$ 622)

metro

Telefones:

013/3345-9000 (redação)  
011/3528-8500 (comercial)

O jornal Metro circula em 22 países e tem alcance diário superior a 20 milhões de leitores. No Brasil, é uma joint venture do Grupo Bandeirantes de Comunicação e da Metro Internacional. É publicado e distribuído gratuitamente de segunda a sexta em São Paulo, ABC paulista, Santos, Campinas, Rio de Janeiro, Curitiba, Belo Horizonte e Porto Alegre, somando mais de 440 mil exemplares.

## EXPEDIENTE

**Metro Brasil.** Presidente: Cláudio Costa Bianchini.

**Diretor de Redação:** Fábio Cunha (MTB: 22.269)

**Diretor Comercial e Marketing:** Carlos Eduardo Scappini.

**Diretora Financeira:** Sara Velloso. **Diretor de Operações:** Luís Henrique Correa.

**Metro Santos**

**Editor Executivo:** Marcelo Camargo (MTB: 33.618) / **Coordenador de Redação:** Irineu Masiero.

**Gerente Comercial Nacional:** Ricardo Adamo.

Editado e distribuído por SP Publimento S/A. Endereço: rua José Caballero, 15, Gonzaga, CEP 10055-300, Santos, SP. O jornal Metro é impresso na Plural Editora e Gráfica Ltda.

Programa e Distribuição Auditados por

BDO

A tiragem e distribuição desta edição de 20.000 exemplares são auditadas pela BDO.



# Polícia reabre inquérito de morte de criança por jet ski

► Delegado de Bertioga, Maurício Barbosa, afirmou que o inquérito estava concluído e que ninguém seria indiciado ► SSP interveio e enviou o inquérito para a Seccional de Santos

FRED CASAGRANDE / METRO SANTOS - DETALHE: DIVULGAÇÃO / REPRODUÇÃO



► Delegado da Seccional, Rony da Silva Oliveira, comandará o caso a partir de agora: Grazielly morreu dia 18 de fevereiro

Após o delegado titular da Polícia Civil de Bertioga, Maurício Barbosa, afirmar que concluiu o inquérito sobre o atropelamento de Grazielly Lames, 3 anos, por um jet ski pilotado por um menor em Bertioga, e que ninguém seria indiciado, o caso foi encaminhado na tarde de ontem para uma instância superior na Secretaria da Segurança Pública, a Delegacia Seccional de Santos.

Em entrevista coletiva a imprensa, o delegado da Seccional de Santos, Rony da Silva Oliveira, alegou que

o inquérito não foi concluído. "Apenas quando eu obter o laudo pericial do jet ski, que será elaborado pela polícia científica, o inquérito será concluído. Esse laudo vai informar o estado do jet ski. Inclusive, se for comprovado que havia defeito mecânico no jet poderá ocorrer até um indiciamento".

Ao ser questionado se a polícia estava voltando atrás ao informar que o inquérito continuava aberto, o delegado negou. "A polícia não está voltando atrás porque o inquérito não está relatado. O Dr. Maurício, no momento que disse isso, pode até ter se precipitado. O que eu vejo é que os órgãos de im-

prensa estão fazendo pressão sobre o delegado. As pessoas precisam tirar da cabeça de que alguém está sendo favorecido nessa história porque não está."

Segundo o delegado, existe um prazo de 30 dias para concluir o inquérito. "Acredito que em um curto espaço de tempo esse inquérito seja concluído. Pode ter indiciamento por homicídio culposo, doloso ou pode até não haver indiciamento. Tudo vai depender do laudo pericial", disse o delegado.



ANA PAULA SANTOS  
METRO SANTOS

## Entenda o caso

- **Acidente** - No dia 18 de fevereiro, Grazielly Almeida Lames, que visitava o mar pela primeira vez, brincava com a mãe na área rasa da praia quando o jet ski a atingiu na cabeça. A menina morreu e o adolescente suspeito de dirigir o jet ski fugiu do local sem prestar socorro.
- **Testemunhas** - Durante as investigações, testemunhas disseram ter visto o caseiro do imóvel onde o adolescente estava levar o veículo até a praia. A casa e o equipamento são dos padrinhos do acusado.
- **Investigações** - Inquérito foi para a Seccional de Santos e tem 30 dias para ser concluído.

PARA OS NETS, É AGORA.  
www.netcombo.com.br

**10 MEGA**  
PELO PREÇO DE  
**1 MEGA:**  
**R\$ 29,80/MÊS**  
— NO NET COMBO, POR 3 MESES —  
**4004-8844**

Oferta válida até 15/3/2012, para novos assinantes da NET Virtua 10 Mega por R\$ 29,80, no pacote NET Combo, no contrato simbólico de NET (TV por assinatura) no sistema NET Multi TV, da NET VIRTUA 10 Mega e da NET FONE na plano Fale Light, por R\$ 99,90 por mês, nos três primeiros meses (proporcional aos dias utilizados a partir da data de instalação) mais os dois meses subsequentes, mais custos de ligação realizados. Após o período promocional, o valor mensal da NET Combo será de R\$ 129,90/mês. Valores válidos na posse de serviços Combo e exclusivamente para portabilidade numérica, mediante autorização do cliente autorizada em carta-correrete como forma de pagamento e comprovação de permanência mínima de 12 meses com a NET (TV por assinatura) e da NET Virtua. Em caso de cancelamento será cobrado multa de até R\$ 360,00. A mudança de plano ou desistência de qualquer dos serviços obriga o cliente a pagar o valor do tabela dos produtos contratados conforme política comercial vigente no momento da alteração. A velocidade nominal e máxima nominal, sujeito a variações. O provedor de acesso gratuito não inclui nenhum serviço adicional além do provimento de acesso à Internet. Serviços inteligentes grátis por tempo indeterminado. Serviço de telefonia local fornecido pela Embratel, com base na Tarifa de Autorização 219/2002/SPR-Anatel. Os equipamentos cedidos pela NET deverão ser devolvidos no vencimento do contrato. Consulte condições desta oferta em sua cidade, disponibilidade técnica para instalação em seu endereço, características dos serviços e condições de aquisição, inclusive individualmente, dos serviços apresentados pelo telefone 4004 8844.

CONHEÇA TAMBÉM O COMBO MULTI: TV HD + CELULAR + BANDA LARGA + FIXO  
ECONOMIA DE ATÉ 30% • COMBOMULTI.COM.BR • 0800 701 2121





# Santos teve 493 denúncias de maus-tratos contra animais

► Números são da Coprovida (Coordenadoria de Proteção à Vida Animal) e correspondem ao ano de 2011

Em 2011 a cidade de Santos contabilizou 493 denúncias de maus-tratos contra animais, que resultaram em 113 intimações e 23 multas no valor de R\$ 1.000. Os números são da Coprovida (Coordenadoria de Proteção à Vida Animal), que já recebeu neste ano 113 queixas.

Levando em consideração que a população de cães no município é de 120 mil (dados são estimados pela Coprovida), a coordenadora da entidade, Leila Abreu, considera o número de queixas ainda pequeno. "Muitas pessoas têm medo de falar. Por isso para evitar trotes só apuramos situações em que o morador se identifica, com nome, telefone e endereço."

São várias as situações de maus-tratos, que vão desde abandonar o animal sob o sol ou chuva, confiná-lo preso em uma corrente o dia



FRED CASAGRANDE/METRO SANTOS

► Negligenciar a saúde do animal quando ele está doente também é passível de multa

todo, negligenciar cuidados quando o bicho está doente, o que caracteriza omissão de socorro do dono. Outro problema comum na cidade é a contratação de cães de aluguel para guarda, depois são abandonados pelos do-

nos dos estabelecimentos.

De acordo com André Leandro da Silva Nascimento, inspetor ambiental e atual chefe da Sefiva (Seção de Fiscalização à Vida Animal) passear com o cachorro sem guia ou coleira, ofe-

recendo risco a outros bichos ou para as pessoas também é considerada uma forma de negligência.



CHRISTIANE FERREIRA  
METRO SANTOS

## Cidades oferecem serviços gratuitos

Algumas cidades da Baixada Santista dispõem de serviços gratuitos para os animais de estimação, com vacinas, consultas e castração.

Em Santos, animais debilitados são atendidos na Coprovida, que oferece consultas, castração (neste caso é preciso pagar R\$ 5 para a documentação do animal) e outras pequenas cirurgias. A unidade está instalada na avenida Nossa Senhora de Fátima, 375, Zona Noroeste, e realiza, em média, 480 consultas por mês. Informações: 3203-5075.

De acordo com infor-

mações de Débora Moraes Frik dos Santos, coordenadora de Bem-estar Animal do Guarujá, o município disponibiliza vacina antirrábica, consultas (12 por dia) e castração (este serviço só será marcado a partir de maio, pois está com a agenda cheia). Na cidade, o local responsável pelo serviço fica na rua Prof. Maria Lídia Rego Lima, 301, Jardim Conceiçãozinha. Telefone: 3387-7197.

As cidades de São Vicente, Praia Grande e Cubatão não responderam à solicitação da reportagem.

● METRO SANTOS

## metro**são paulo**

PREFEITURA DA CAPITAL

## Gestão de Kassab é reprovada por 36%

Mais de um terço dos paulistanos reprova a administração do prefeito Gilberto Kassab (PSD), segundo pesquisa Datafolha divulgada ontem. Segundo o levantamento, 36% consideram a gestão ruim e péssima.

Para 26% dos paulistanos, a gestão do prefeito é ótima ou boa e

37% consideram a administração regular. Em relação à última enquete, feita em janeiro, a reprovação ao prefeito oscilou um ponto para menos e a aprovação subiu quatro pontos percentuais. A pesquisa ouviu 1.087 eleitores: 71% afirmaram que não votariam outra vez no prefeito. ● METRO

# Funcionário diz que Hopi Hari forjou atestado

► Advogado diz que jovem foi obrigado a assinar documento dizendo que havia tido treinamento para operar a torre em que adolescente morreu

A polícia vai investigar a denúncia de que um operador do brinquedo La Tour Eiffel, do Hopi Hari, foi obrigado a assinar um documento afirmando que teve treinamento para operar a atração. Em depoimento na tarde de ontem, Marco Antônio Tomas Leal, de 18 anos, disse que precisou ler apenas um manual de cinco páginas, frente e verso. O caderno de instruções foi entregue ontem à polícia.

No dia 24, Gabriela Nichimura, de 14 anos, caiu do brinquedo e morreu.

Segundo Leal, que operava o brinquedo havia quase um mês, no dia do acidente, ele reparou que

a trava da cadeira de Gabriela estava frouxa, e avisou um supervisor, mas não foram tomadas providências.

O advogado de Leal disse que os operadores do La Tour Eiffel foram convocados pelo parque três dias depois do acidente para assinarem um documento afirmando que fizeram um treinamento que na realidade não fizeram. Em nota, o Hopi Hari, em nota, afirmou que Leal participou de 40 horas de treinamento corporativo. Disse ainda que o funcionário operou 2 mil ciclos completos da torre e que não faz parte do procedimento

operacional o manuseio da trava. Esse mecanismo, segundo o parque, é trabalho exclusivo da área técnica. Perícia realizada na última quarta-feira no brinquedo apontou que a chave da cadeira onde Gabriela sentava estava desativada. Indicou ainda que o colete que a mantinha presa à cadeira abriu durante a queda livre, a quase 30 metros distante do chão. O assento estava interditado havia dez anos. A direção do parque reconhece o erro.

Por causa do acidente, o Hopi Hari está interditado pelo menos até segunda-feira, conforme acordo

assinado entre o MP (Ministério Público) e a diretoria do parque. O prazo pode ser prorrogado por mais dez dias para que seja feita a vistoria em outros 14 brinquedos. A intenção da análise é verificar o nível de segurança dessas atrações, consideradas de maior risco.

Anteontem, o Procon de Campinas determinou a suspensão da venda de ingressos do Hopi Hari em todos os pontos de venda durante o período em que o parque estiver fechado. Caso desrespeite a determinação, o parque pode ser multado em R\$ 23.490 por cada infração.

● METRO

## Serra recebe apoio de vereadores tucanos

Sete dos oito vereadores da bancada do PSDB declararam ontem apoio a pré-candidatura de José Serra à prefeitura de São Paulo.

Na cerimônia, na Câmara Municipal, Serra disse que o apoio das bancadas parlamentares o ajudarão a

ser escolhido pelo partido. Ele já havia recebido apoio dos deputados federais e estaduais tucanos.

No dia 25, Serra disputará as prévias com o deputado federal Ricardo Trópoli e o secretário de Energia, José Anibal. ● METRO



## Blatter assume o diálogo com Brasil

O presidente da Fifa, Joseph Blatter, entrou pessoalmente em campo ontem para melhorar o fairplay com o governo brasileiro. Enviou uma carta pedindo desculpas pela desastrosa frase do secretário-geral Jérôme Valcke, que, na sexta-feira, disse em um evento na Inglaterra, que “o Brasil precisava de um chute no traseiro” para avançar na organização da Copa. Blatter, em sua carta, se diz preocupado com a “deteriorização” das relações brasileiras com a Fifa e pediu uma reunião com a presidente Dilma Rousseff.

Valcke também voltou a se retratar. O secretário-geral afirmou que sua declaração teria sido incorretamente traduzida do francês para o português. Jornalistas estrangeiros, no entanto, publicaram nas redes sociais e confirmaram ontem Valcke citou a frase durante entrevista em inglês. ● METRO

# Câmara confirma bebida nos estádios na Copa

► Fim do veto foi aprovado ontem em comissão especial ► Só idosos terão meia-entrada nos jogos

A comissão especial criada na Câmara dos Deputados para analisar a Lei Geral da Copa aprovou ontem, por 15 votos a 9, a liberação da venda de bebidas alcoólicas nos estádios durante a Copa do Mundo de 2014. A regra também vale para a Copa das Confederações, marcada para o ano que vem.

O fim do veto ao consumo de álcool dentro dos estádios era o ponto mais polêmico do relatório elaborado pelo deputado Vicente Cândido (PT-SP). De acordo com o texto, fica liberado o consumo de cerveja em copos plásticos em todos os setores das arenas, e de qualquer bebida nos camarotes.

A derrubada do veto à bebida é acompanhada de perto pela Fifa, já que uma fabricante de cerveja é a principal patrocinadora do mundial de futebol.

A comissão também aprovou novas regras para concessão de meia-entrada. Apenas os idosos poderão comprar ingressos com 50% de desconto em qualquer setor dos estádios. Para os estudantes, foi mantida a reserva de 300 mil ingressos populares. O benefício será estendido para cadastrados em programas de transferência de renda, como o Bolsa Família.

Os parlamentares também aprovaram o texto base da lei. O projeto já havia

sido aprovado na semana passada, mas um erro regimental exigiu nova avaliação ontem.

De acordo com a proposta, o governo federal pode decretar feriado em dias de jogos do Brasil. Estados e municípios podem adotar a medida, independentemente da seleção que entrará em campo. As escolas, públicas e privadas, entrarão em férias durante a Copa.

Líder do governo na Câmara, o deputado Cândido Vaccarezza (PT-SP) disse que a Lei Geral da Copa pode ser votada hoje no plenário de Casa. Se aprovado, o texto ainda tem de passar pelo Senado. ● METRO



► Representantes da Fifa visitam obras em Itaquera

### VIOLÊNCIA

## Suspeitos de queimar mendigos são presos

Quatro homens foram presos ontem sob suspeita de ter queimado dois moradores de rua em Santa Maria, Brasília. Um dos presos é acusado de ser o mandante da ação.

Paulo César Maia e José Edson Miclos Freitas dormiam na rua quando um grupo de sete homens ateou fogo a um sofá antigo onde eles estavam. Freitas não resistiu e morreu.

As investigações da polícia indicam que o crime foi encomendado por um comerciante. Daniel Lima, dono de uma mercearia próxima ao local, estava incomodado com os moradores de rua. Lima teria pago R\$ 200 para que grupo desse um susto nos mendigos. Os homens deveriam colocar fogo perto do sofá onde a dupla dormia para assustá-los, mas decidiram comprar mais gasolina para queimar as vítimas.

● METRO

# Novo Código Florestal é adiado



► Plenário da Câmara dos Deputados

A votação do Código Florestal na Câmara dos Deputados foi adiada para a próxima terça-feira. Ontem, o presidente da Casa, Marco Maia (PT), tentou levar o texto ao plenário, mas o relator do projeto, Paulo Piau (PMDB-MG), informou que só irá concluir seu parecer na tarde de hoje.

O código voltou para a Câmara após ser modificado no Senado. Caso o texto passe sem alterações, ele

colocará em risco a produção de pequenos agricultores em todo o país.

De acordo com a Confederação Nacional da Agricultura, a aprovação do projeto enviado pelo Senado pode gerar um prejuízo de R\$ 300 bilhões por ano.

O texto exclui cerca de 85 milhões de hectares do processo produtivo do país, afetando diretamente a produção de café, ar-

roz, milho e outros produtos que abastecem o mercado interno e geram resultados positivos na balança comercial brasileira.

Marco Maia diz que a base governista deve aceitar somente a retirada do artigo que prevê a reserva de pelo menos 20 metros quadrados de área verde por habitante nas cidades. “Esse é o ponto mais polêmico. Acredito que, sem ele, o texto será aprovado”. ● METRO

### Opinião

## AINDA HÁ TEMPO

Uma agressão a culturas tradicionais da nossa produção rural está em andamento no Congresso Nacional, prevendo a retirada de até 85 milhões de hectares do processo produtivo. E mais: proibindo o ganha-pão de milhares de pequenos produtores, que, há anos e anos, repetem e aperfeiçoam o que aprenderam com seus pais e avós.

É a uva no Rio Grande do Sul, a bacia leiteira do Rio de Janeiro, o café de Minas, a maçã de Santa Catarina... Estas culturas estarão condenadas, se não for resgatada a Emenda 164, aprovada na Câmara, como parte do Código Florestal, e retirada no Senado.

A emenda cria regras claras para o plantio nessas áreas de encostas, prevendo ações para preservação ambiental, quando necessárias. Mas o radicalismo, o excesso de emoção ou, quem sabe, a má fé podem acabar provocando esse descalabro na nossa agricultura, que, entre outras consequências, subirá fatalmente os preços. Senhores congressistas, ainda há tempo para desfazer esse desastre.

Grupo Bandeirantes de Comunicação





► Consumo das famílias cresceu 4,1% em 2011

## Consumo tem pior resultado em 7 anos

Um dos principais motores da economia brasileira nos últimos anos, o consumo das famílias cresceu pelo 8º ano consecutivo, mas apresentou o pior desempenho desde 2004. Segundo o IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística), houve uma expansão de 4,1% em 2011, variação que só fica acima dos 3,8% registrados em 2004.

Para o coordenador de Contas Nacionais do IBGE, Roberto Olinto, o resultado foi influenciado pela crise externa. Ele citou ainda a inflação mais alta e o me-

nor avanço da oferta de crédito como fatores que contribuíram para essa desaceleração. "Há uma desaceleração, e não queda. Isso é importante de ser lembrado", afirmou Olinto.

Com a inflação em alta e a piora da crise externa, o Brasil cresceu apenas 2,7% em 2011, menos da metade da expansão de 2010 (7,5%). "Em termos de desempenho, o crescimento foi satisfatório", disse o ministro da Fazenda, Guido Mantega, que prometeu medidas para garantir um crescimento mais forte em 2012. ● METRO

# Senado aprova multa a empresa que pagar menos para mulheres

► Projeto aprovado pelo Senado prevê punição a empresas que diferenciar valores pagos ► Proposta segue para sanção da presidente Dilma Rousseff



► Mulheres brasileiras recebem 70% do salário de homens

A Comissão de Direitos Humanos e Legislação Participativa (CDH) do Senado aprovou ontem, por unanimidade e em caráter terminativo, o projeto que determina multa à empresa que pagar menos para a mulher que para o homem, quando eles realizam a mesma tarefa. Se não houver recurso, o que obrigaria a votação em plenário, a proposta seguirá para sanção da presidente Dilma Rousseff.

O texto prevê ao empregador que descumprir a lei o pagamento de multa equivalente a cinco vezes o valor recebido a menos, por todo o período da contratação.

Segundo dados do IBGEA, as mulheres brasileiras recebem cerca de 70% do valor do salário pagos aos homens. Na média, a mulher ganha R\$ 983 por mês, enquanto os ho-

mens recebem R\$ 1.392.

O projeto e o parecer do relator Paulo Paim (PT-RS), no entanto, não consideram os valores agregados pela experiência do empregado e pelo tempo de serviço. O senador afirmou que a Constituição federal e a Consolidação das Leis do Trabalho (CLT - Decreto-Lei 5.452/1943) já proibem a diferença de salário entre homens e mulheres que executam a mesma tarefa, sob as mesmas condições e para um mesmo empregador. "A iniciativa é bem-vinda pois se revela com grande sensibilidade social e política com uma causa justa, já que consistirá numa ferramenta jurídica a efetivar o princípio de igualdade de todos perante a lei de homens e mulheres em direitos e obrigações", disse Paim. ● METRO

## Fisco libera 1º lote de restituição em junho

A Receita Federal vai liberar o pagamento do primeiro lote de restituição do Imposto de Renda 2012 no dia 15 de junho. O último ficará para 17 de dezembro. A consulta aos lotes de restituições pela internet normalmente é liberada entre sete e dez dias antes de o dinheiro chegar ao banco.

Pela instrução normativa, as declarações entregues pela internet terão prioridade na hora da restituição sobre aquelas entregues em disquetes nas agências do Banco do Brasil e da Caixa Econômica Federal. Segundo a Receita, para cada forma de apresentação, serão priorizadas as restituições pela ordem de entrega.

Para ter direito à restituição nos primeiros lotes, os declarantes devem preencher e enviar o formulário eletrônico logo no

início do prazo. As pessoas com idade acima de 65 anos também têm prioridade. A regra não vale se forem constatadas inconsistências ou pendências na declaração.

A entrega da declaração vai até 30 de abril, quando o fisco espera receber 25 milhões de declarações. De acordo com a Receita Federal, até as 11h de ontem mais de 800 mil contribuintes já haviam prestado contas ao Leão.

● METRO

### Confira as datas

- 1º lote: 15 de junho
- 2º lote: 16 de julho
- 3º lote: 15 de agosto
- 4º lote: 17 de setembro
- 5º lote: 15 de outubro
- 6º lote: 16 de novembro
- 7º lote: 17 de dezembro

## Poupança tem retirada de R\$ 412 milhões

Os saques superaram os depósitos na caderneta de poupança em R\$ 412,520 milhões em fevereiro, segundo dados do BC (Banco Central). Foi o segundo mês consecutivo de captação líquida com resultado negativo.

Em janeiro, os saques foram superiores aos depósitos em R\$ 2,838 milhões. Em fevereiro do ano passado, a captação líquida também havia sido negativa em R\$ 745,273 milhões.

As instituições financeiras que aplicam os recursos em crédito imobiliário registraram no mês passado resultado negativo de R\$ 209,666 milhões.

Considerando os rendimentos de R\$ 2,346 bilhões em fevereiro, as cadernetas atingiram patrimônio total de R\$ 424,333 bilhões no segundo mês do ano. ● METRO

## Bolsa fecha com a maior queda em cinco meses

A bolsa de valores brasileira encerrou ontem com a maior queda diária em cinco meses, em meio a aversão a risco gerada por renovadas preocupações com a Grécia. O Ibovespa, principal índice acionário doméstico, recuou 2,76%, a 65.114 pontos. Foi a maior queda desde 3 de outubro, quando recuou 2,93%. O giro financeiro do pregão foi de R\$ 7,23 bilhões.

Em Nova York, o índice Dow Jones caiu 1,57%, enquanto o S&P 500 perdeu 1,54%. "A questão da Grécia preocupa os investidores. Uma baixa adesão dos credores privados (à troca de bônus) deixa o mercado preocupado e leva a uma queda generalizada nas bolsas", disse o estrategista-chefe do Banco WestLB, Luciano Rostagno, à "Reuters".



► Ibovespa recuou 2,76% ontem

Os credores privados da Grécia têm até quinta-feira à noite para dizer se participarão da troca de títulos, como parte do acordo de resgate de 130 bilhões de euros para deixar reduzir uma dívida em mais de 100

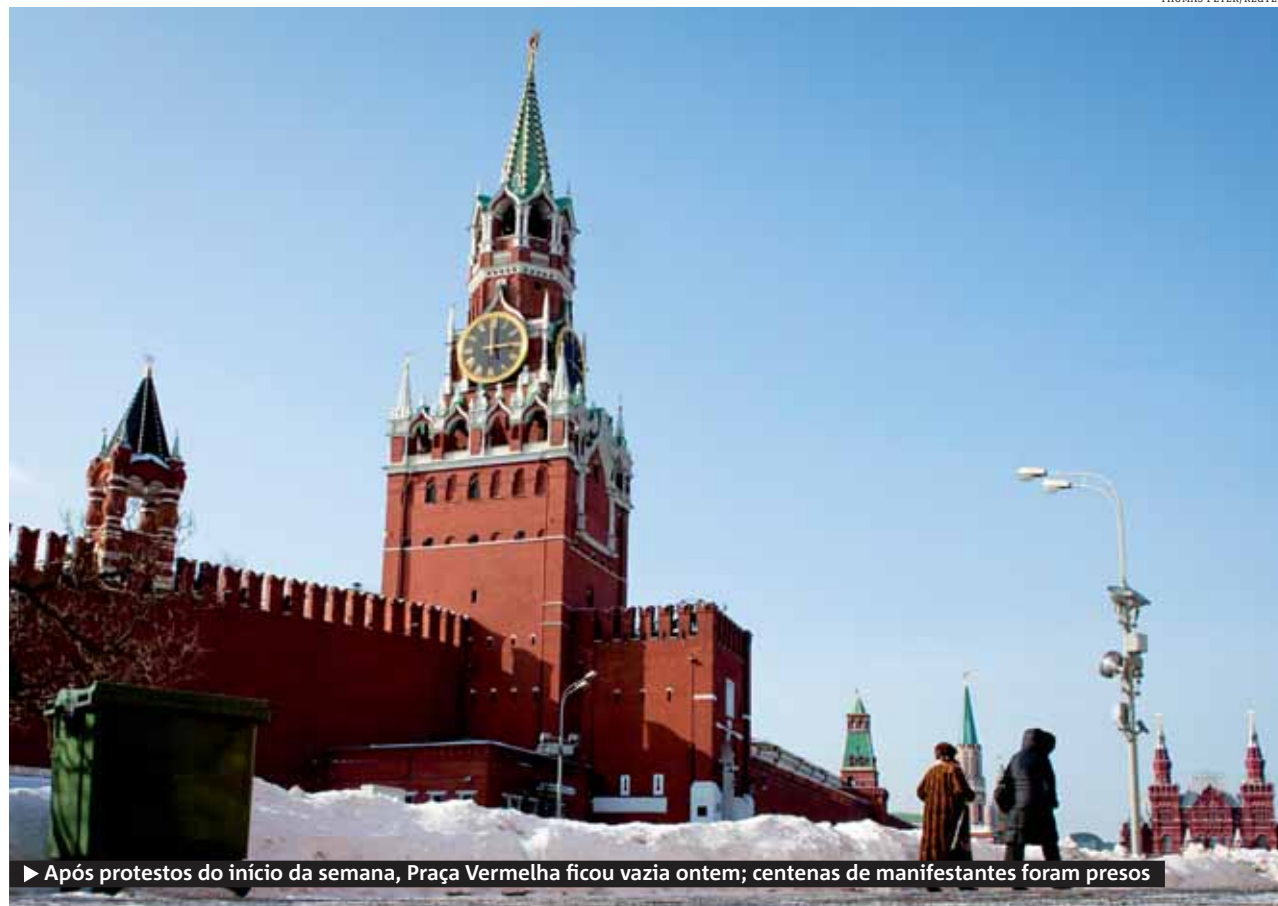
bilhões de euros. Rostagno ressaltou ainda que a redução da meta de crescimento da economia chinesa, que já influenciou na queda do Ibovespa na véspera, seguiu impactando nos negócios. ● METRO



# Putin admite: houve fraudes na eleição russa

► Eleito presidente, premiê russo promete investigar as denúncias

THOMAS PETER/REUTERS



► Após protestos do início da semana, Praça Vermelha ficou vazia ontem; centenas de manifestantes foram presos

## Réu confesso

Vencedor da eleição com 63,6% dos votos, Putin não tem vergonha de reconhecer: o pleito foi marcado por fraudes, que podem ter contribuído para a sua vitória.

“Certamente houve irregularidades. É preciso denunciá-las e deixar tudo claro para todos. [Os protestos] são um elemento da luta política, que não tem relação com as eleições.”



Após denúncias vindas da oposição, eleitores, observadores internacionais e manifestantes, foi a vez de o próprio Vladimir Putin confirmar: as eleições presidenciais russas, vencidas por ele no último domingo, foram injustas.

“Certamente houve irregularidades. É preciso denunciá-las e deixar tudo claro para todos”, afirmou o atual primeiro-ministro – que deixa o cargo no final do ano para assumir a presidência – à imprensa local.

Apesar de reconhecer os problemas referentes à votação, Putin minimizou o descontentamento da oposição. “É um elemento da luta política, que não tem relação com as eleições”, afirmou o premiê.

O discurso de Putin não convenceu os seus inimigos políticos, que continuam exigindo a investigação dos acontecimentos e até o can-

celamento da votação. A ONG Golos, por exemplo, afirma que recebeu a denúncia de pelo menos cinco mil casos de fraude.

Entre as falsificações, há diversos casos de pessoas que votaram mais de uma vez, apesar do Comitê Eleitoral ter instalado câmeras que transmitiram ao vivo o que acontecia nos colégios eleitorais. O primeiro-ministro prometeu ordenar à Comissão Eleitoral Central a apuração das denúncias.

As “irregularidades” admitidas por Putin revoltaram os russos após a divulgação do resultado final das urnas, e houve protestos na segunda-feira em Moscou e São Petersburgo. Centenas de manifestantes foram presos nas duas principais cidades do país.



HENRIQUE RIBEIRO  
METRO SÃO PAULO



► Dupla se divertiu na Jamaica

SUZANNE PLUNKETT/REUTERS

## Príncipe Harry vence Usain Bolt em corrida

O homem mais rápido do mundo perdeu uma corrida para o príncipe Harry, o terceiro na linha sucessória ao trono do Reino Unido.

Usain Bolt, campeão olímpico (três ouros em Pequim-2008) e recordista mundial dos 100 m (9s58), recebeu o membro da realeza na Universidade das Índias Ocidentais, em

Kingston, capital jamaicana. Na brincadeira, o príncipe queimou a largada e foi encontrado pelo sorridente Bolt após a linha de chegada.

Harry está viajando pelo Caribe como parte das comemorações do Jubileu de Diamante da rainha britânica Elizabeth 2ª.

● METRO COM AGÊNCIAS

SÍRIA

## ONU denuncia tortura em hospitais

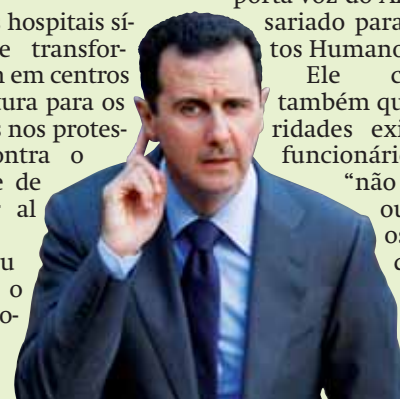
Alguns hospitais sírios se transformaram em centros de tortura para os feridos nos protestos contra o regime de Bashar al Assad, afirmou ontem o Alto Comissariado

para os Direitos Humanos das Nações Unidas.

“Em vários casos, as missões de investigação da ONU comprovaram que os hospitais viraram centros de tortura para os feridos nos conflitos”, declarou em entrevista coletiva Rupert Colville, porta-voz do Alto Comissariado para os Direitos Humanos.

Ele confirmou também que as autoridades exigem dos funcionários que “não tratem ou curem” os feridos que participaram dos protestos

● AGÊNCIAS



## Professores fazem greve na Argentina

Os estudantes argentinos ficaram sem aulas ontem devido a uma greve nacional dos professores, que pedem aumento de salários. Na província de Buenos Aires, onde fica a capital federal, a paralisação continua hoje.

Cansados de tentar negociar os salários com o governo há meses, os docentes optaram pela greve após as últimas declarações da presidente Cristina Kirchner. Na semana passa-

da, a chefe de estado disse no Congresso que os professores “trabalham somente quatro horas por dia e têm três meses de férias”, o que irritou a categoria.

De acordo com os sindicatos, esta é uma velha frase sempre utilizada para minimizar a demanda por aumento salarial dos professores, já que as aulas terminam em meados de dezembro e são reiniciadas na primeira semana de março. ● METRO



# 2 cultura

## 'Insustentável'

### O MuBE

inaugura hoje mostra gratuita com obras da arquiteta e artista plástica Anna Paola Protasio. "Insustentável Leveza" é composta por 30 peças, entre instalações, maquetes e objetos. O acervo inclui dez esculturas inéditas na capital. O trabalho da artista, que utiliza materiais como aço, concreto, fios de cobre, náilon, gaiolas e câmeras, estará em cartaz até 1º de abril no museu (av. Europa, 218, Jd. Europa, tel.: 2594-2601), de terça a domingo, das 10h às 19h.



DIVULGAÇÃO

# Vida de menino

Assistir ao filme 'Amarcord', de Fellini, hoje às seis da tarde, na mostra 'Os Filmes da Minha Vida', na tela grande do MIS, é um raro prazer, uma oportunidade tão especial que faz abrir uma caixa de memórias sobre filmes que tratam e retratam assuntos, sensações e personagens que habitam o universo único que é a infância masculina.

Longe da pretensão de fazer uma lista técnica e definitiva, até porque esta não seria possível, este conjunto de filmes é uma lembrança passional de obras que abrem uma fresta para esse mundo exclusivo, cheio de mulheres fartas, professoras, professores e colegas de classe, medos, angústias, aventuras, dúvidas, sonhos, culpa, muita excitação, sexo e outras ousadias.

Assistir a estes filmes é quase como olhar estes meninos maravilhosos pelo buraco da fechadura.

No MIS (av. Europa, 158, Jd. Europa, tel.: 2117-4777). Hoje. A mostra vai até 8/3. R\$ 4 – retirar ingressos com uma hora de antecedência. Mais informações no mis-sp.org.br.



LARA DE NOVELLI  
METRO SÃO PAULO

## Pelos olhos deles

- ▶ "Peter Pan". Clyde Geronimi, Wilfred Jackson, Hamilton Luske, 1953 EUA
- ▶ "Os Incompreendidos". François Truffaut, 1959, França
- ▶ "Amarcord". Federico Fellini, 1973, França/Itália (1)
- ▶ "História Sem Fim". Wolfgang Petersen, 1984, Alemanha / EUA
- ▶ "Minha Vida de Cachorro". Lasse Hallström, 1985, Suécia (2)
- ▶ "Cinema Paradiso". Giuseppe Tornatore, 1988, Itália/França
- ▶ "O Menino Maluquinho". Helvecio Ratton, 1994, Brasil
- ▶ "Minha Vida em Cor de Rosa". Alain Berliner, 1997, Bélgica
- ▶ "O Ano em que meus pais saíram de férias". (3) Cao Hamburger, 2006, Brasil
- ▶ "Onde Vivem os Monstros". Spike Jonze, 2009, EUA



▶ Mostra 'Os Filmes da Minha Vida' traz 'Amarcord', de Fellini, para o telão hoje ▶ É uma porta para o universo da infância masculina



## AMIGOS, VIAGENS, NOTÍCIAS E TUDO O QUE VOCÊ PROCURA AO ALCANCE DE UM CLIQUE. COM SPEEDY VOCÊ ACONTECE.



Com a velocidade e estabilidade do Speedy você conhece gente do mundo inteiro, aproveita melhor as suas viagens e fica por dentro de tudo o que acontece.

Oferta válida para aquisições por clientes Telefônica até 31/3/2012. Sujeita à disponibilidade e viabilidade técnica no Estado de SP. Consulte o regulamento no site. O serviço está sujeito a interrupções e reajuste conforme contrato. SAC: ligue 103 15. Portadores de necessidades especiais de fala/audição, acesso pelo 142. Para saber a loja Telefônica mais perto de você, ligue 102 ou acesse o site.





Reggae inspirado em Bob Marley

DIVULGAÇÃO

# Planta e Raiz mostra seu reggae em SV

► Noite ainda terá apresentação da banda de reggae Ponto de Equilíbrio e da de forró universitário Circuladô de Fulô

O clima de paz e amor vai se instalar em São Vicente com o show da banda Planta e Raiz, na sexta-feira, a partir da meia-noite, na Fantastic Chopperia, em São Vicente.

A banda formada no final da década de 1990 faz questão de imortalizar o ritmo que tornou-se um clássico com o mestre Bob Marley e traz sempre um reggae romântico, destacando mensagens positivas e canções que falam sobre fé. Com oito CDs gravados, o Planta e Raiz tem como destaques algumas músicas como "Com Certeza", "Vamos Dançar", "Ondas", "Esse é o Remédio" e "De você só Quero Amor".

A noite continua no ritmo do reggae com a apresentação da banda Ponto

de Equilíbrio, que em seu último CD, intitulado "Dia Após Dia Lutando", contou com a participação de Marcelo D2, Jorge Du Peixe e dos jamaicanos The Congos e Don Carlos.

Mudando um pouco de ritmo, a noite ficará mais quente com o show da banda brasileira de forró universitário Circuladô de Fulô. Na carreira desde o ano 2000, algumas canções mais conhecidas do grupo são "Magamalabares", "Meu Cenário" e "Presente de um Beija-flor".

Os ingressos para o show custam R\$15 (primeiro lote). A Fantastic Chopperia fica na Antonio Emmerich 1.643. Informações pelo telefone: 3561-2524.

● METRO SANTOS

## Música portuguesa no Centro de Santos

No sábado, a partir das 13h, o Centro de Santos terá a apresentação do grupo Filhos da Tradição, que tem como destaque canções folclóricas e também atuais da música popular portuguesa, incluindo sucessos da nova geração de fadistas, representada por Mariza, Ana Moura e Mafalda Arnauth, e clássicos de Amália Rodrigues, Carlos do Carmo, Paco Bandeira e do Grupo Madredeus.

O show acontece no Restaurante Quinta da XV, que fica na rua Quinze de Novembro, 18. O couvert artístico custa R\$ 3.

Informações pelo telefone 3219-4280.

● METRO SANTOS

### REVIVAL

## Blow up traz rock antigos

No sábado, os apaixonados pelas baladas de rock dos anos 1970, 80 e 90 terão uma ótima oportunidade de escutar os seus sucessos preferidos. A banda santista Blow Up, com cerca de 40 anos de estrada, vem ao Clube dos Ingleses, em Santos, para incendiar a plateia que faz questão de curtir um bom rock das antigas.

Os ingressos custam R\$ 15 e serão vendidos na bilheteria no dia do show, a partir das 22h. O Clube dos Ingleses fica na rua Santa Catarina, 127. Tel.: 3251-8369. ● METRO SANTOS



# Google unifica lojas on-line

Segundo a companhia, com a nova loja o usuário pode guardar até 20 mil músicas de graça

O Google lançou ontem a sua nova loja on-line de músicas, vídeos, livros e aplicativos, batizada de Google Play. O novo serviço uniu o Android Market, o Google Music e o eBookstore, que foram aposentados.

Segundo a assessoria de imprensa do Google no Brasil, ainda não há previsão de quando o Google Play chegará ao país. Por enquanto, apenas a compra de aplicativos está disponível.

A mudança foi planejada para tornar mais claro aos consumidores que o Google oferece um

extenso catálogo de conteúdo, além dos aplicativos para smartphones e tablets baseados no sistema operacional Android.

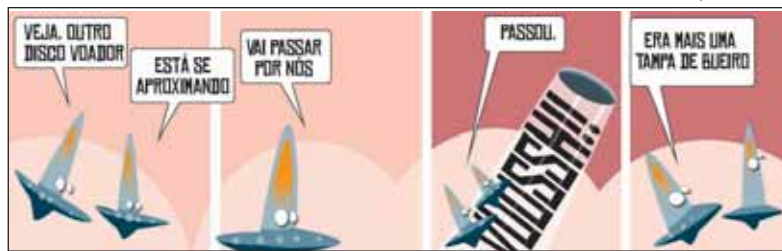
“Algumas pessoas veem o ícone do Android na tela e acham que é apenas uma loja de aplicativos”, disse Chris Yerga, diretor de engenharia de conteúdo digital para Android, em entrevista à agência Reuters. O Android Market foi lançado pelo Google há quase quatro anos como uma saída para os usuários baixarem aplicativos para smartphones.

● METRO COM AGÊNCIAS



## Os invasores

por Farini



## Cruzadas

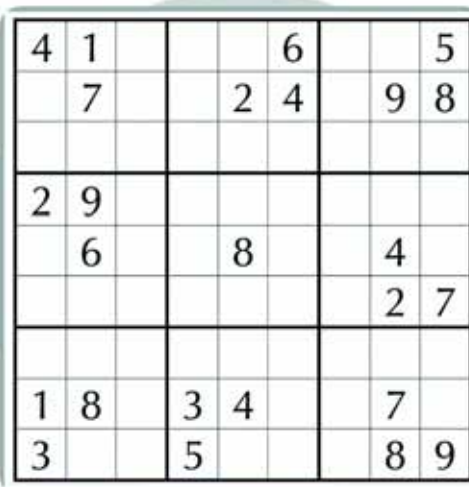
www.coquetel.com.br © Revistas COQUETEL

Fortificante 1.000 kg	(?) marra: a força	Aparelho para des- tilação da cachaça	Acesso em hiper- mercados De novo, em inglês	Tirar a gordura (do leite)
Os galhos da planta Tempo (símbolo)				
Espin- gorda; fuzil	Museu de Arte de São Paulo (sigla) Desbotada pelo uso (bras.)			
Irradiar luz sobre: clarear (?) de Queiroz, autor de "Os Maiores"	Sidarta Gautama Categoria do boxe	A higiene incen- tivada pelo dentista	Tocantins (sigla) Azul-es- verdeado	
Privação da visão Gratuita (bras.)		Andrea Beltrão, atriz brasileira		Letra a que se apõe til no espanhol
Instrumento de sopro	Anatomia (abrev.) Metro (símbolo)			

BANCO — banco — banca — banca — banco

## Sudoku

Para solucionar o jogo, basta preencher com números de 1 a 9 as linhas verticais e horizontais sem repeti-los.



## Leitor fala

### Ônibus

O número de multas aos motoristas de ônibus é um reflexo do que nós usuários vivenciamos todos os dias na hora de pegar a condução. Além de esperar muito pela chegada do ônibus, quando o pegamos vamos apertados, abafados e ainda tendo que nos precaver das freadas bruscas dos motoristas. Alguns correm demais, são irritados, não respeitam os outros veículos e nem os pedestres. Para quem está dentro resta reclamar, na esperança de que seja feita alguma reciclagem dos maus motoristas.

**Maria Lúcia Souza, Santos, SP**

### Viaduto

Espero que o viaduto na Praia Grande saia logo. Uma viagem, mesmo em um fim de semana sem feriado é um martírio se a divisa entre Praia Grande e São Vicente estiver na rota.

As obras, mesmo que causem algum transtorno agora são mais do que necessárias. Falta sair os viadutos na parte vicentina da Imigrantes, para que o problema seja resolvido de vez.

**Amir Soares, Praia Grande, SP**

## metroPergunta

Os postos de gasolina já estão sem álcool. Você teve dificuldade para abastecer?

twitter

Siga o Metro no Twitter:  
@jornal\_metro

**@kasouza\_:** Não pela falta, mas pelo aumento absurdo no valor, de ontem pra hoje.

**@arruda:** Por essas e outras, como o trânsito, que só ando de bicicleta.

**@fernandosilva19:** Ainda não.



metro Web

Para falar com a redação: leitor.st@metrojornal.com.br

Participe também no Facebook: www.facebook.com/metrojornal

## Horóscopo



Está escrito nas estrelas

www.estrelagua.com.br



### Áries (21/3 a 20/4)

Estabilidade e segurança emocional, as pessoas finalmente voltam a lhe dar a devida atenção e consideração pelas coisas que você faz ou pretende fazer.



### Touro (21/4 a 20/5)

Vai ser preciso negociar mais com as pessoas para que as coisas aconteçam, seja mais simpática com elas e estabeleça um canal de confiança verdadeiro.



### Gêmeos (21/5 a 20/6)

Está na hora de colocar de lado ideias e pessoas que não estejam ajudando você a realizar os seus objetivos. Gaste seu tempo realizando e não discutindo.



### Câncer (21/6 a 22/7)

Otimismo e iniciativas que poderão fazer você agir em prol das pessoas e acabar obtendo a simpatia delas. Aproveite para renovar a sua relação amorosa.



### Leão (23/7 a 22/8)

Dia de andar na corda bamba, com muitos poréns e situações sem muitas soluções pacíficas. Tente valorizar as parcerias para obter os resultados mais tarde.



### Virgem (23/8 a 22/9)

Dualidade entre o relacionamento e os seus objetivos pessoais ou profissionais. O dia precisaria ter 48 horas para poder atender a tudo o que você espera dele.



### Libra (23/9 a 22/10)

Dia de chegar junto, menos romantismo e mais paixão, momentos íntimos com o seu amor podem ser muito mais importantes do que outras coisas que passem pelo dia.



### Escorpião (23/10 a 21/11)

Dia de mostrar capacidade e talento para reverter as situações a seu favor. Mostre que você é capaz de defender os seus espaços diante da concorrência.



### Sagitário (22/11 a 21/12)

Procure jogar mais junto com as pessoas e atuar em equipe para que os seus parceiros olhem você com bons olhos, afinal de contas o fator humano conta muito.



### Capricórnio (22/12 a 20/1)

Dia de passar a bola adiante, deixe quem está com mais entusiasmo que você agir e tomar a frente das situações. Fique um pouco no banco de reservas e descanse.



### Aquário (21/1 a 19/2)

Dedicação excessiva ao trabalho e às tarefas que poderão consumir boa parte do seu tempo, mas que são necessárias para que você possa atingir os seus objetivos.



### Peixes (20/2 a 20/3)

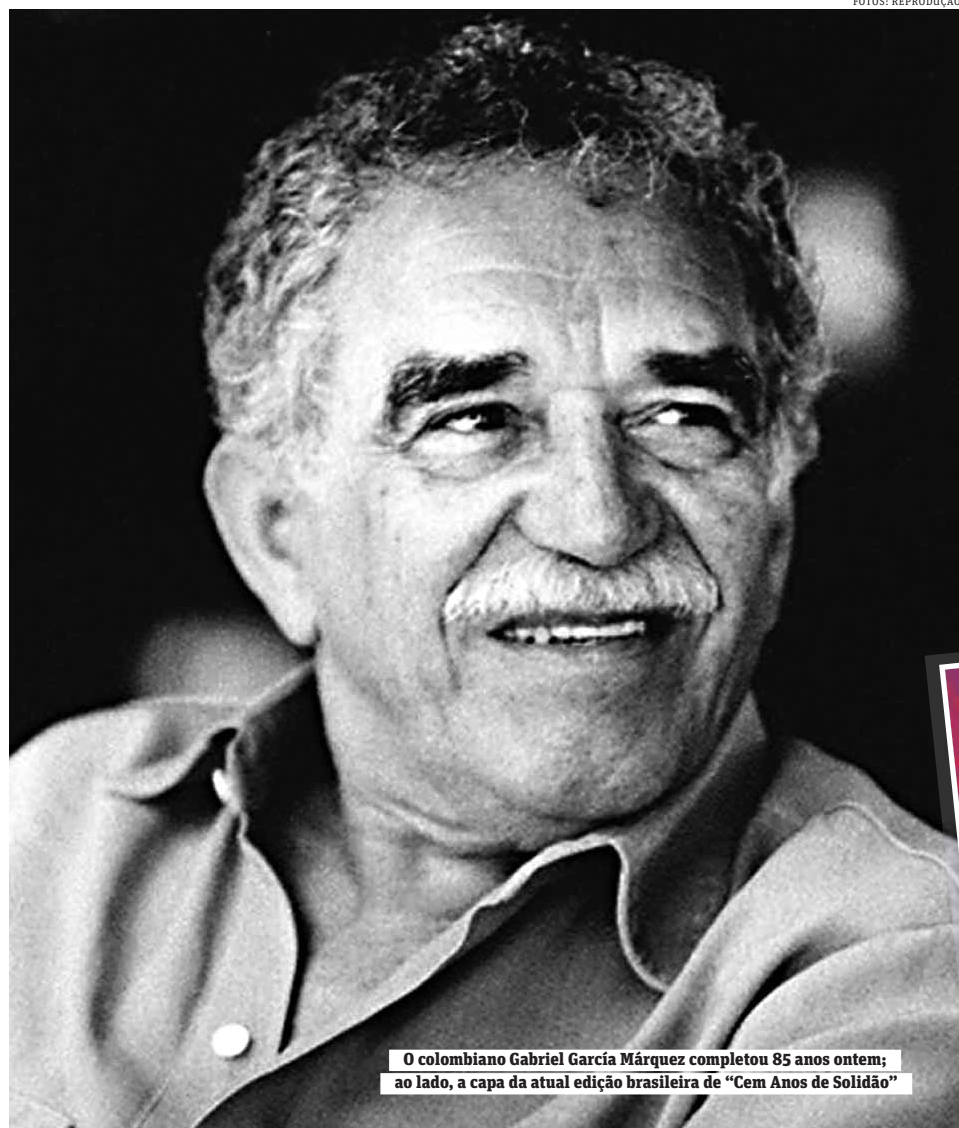
Dia sujeito a exageros ou fanatismo em suas atitudes, evite deixar de respeitar as pessoas e as crenças delas. Faça o melhor por si sem incomodar os outros.



# García Márquez

## celebra os 85 com versão digital de 'Cem Anos de Solidão'

► Obra máxima do escritor colombiano, ganhador do Prêmio Nobel de Literatura em 1982, é lançada na internet, apenas em espanhol, com a capa de sua primeira edição



O colombiano Gabriel García Márquez completou 85 anos ontem; ao lado, a capa da atual edição brasileira de "Cem Anos de Solidão"

FOTOS: REPRODUÇÃO

Tão logo completou oito décadas e meia de vida (ontem), Gabriel García Márquez decidiu que a melhor comemoração deveria ser alinhada com a realidade contemporânea e anunciou o lançamento de "Cem Anos de Solidão" em e-book. Uma parceria entre a editora digital Leer e a Random House Mindadori (detentora dos direitos autorais do título em papel) possibilitou a novidade.

A obra máxima do colombiano, o principal expoente do realismo fantástico, chega à internet com um atrativo especial para os fãs do escritor: sua capa será a mesma da primeira

edição em papel, em que um barco se destaca no meio de uma floresta.

Inicialmente, o livro virtual só poderá ser lido em espanhol. Em entrevista ao jornal "El País" (Espanha), a agente de Márquez, Carmen Balcells, explicou: "A obra eletrônica não tem fronteiras, é acessível para todas as pessoas de qualquer parte do mundo, mas não podemos entrar no nervosismo que caracteriza a internet. É delírio considerar possível relançar um livro como este em todos os idiomas para os quais já foi traduzido."

De fato: "Cem Anos de Solidão", lançado em 1967, tem versões em 35 línguas. Somando as vendas em todos os países, já ultrapassou os 30 milhões de exemplares comercializados.

### Sobre a obra

A trama se passa em Macondo, uma aldeia fictícia e distante na América Latina. Lá, José Arcadio Buendía e Úrsula Iguarán têm três filhos: o trabalhador José Arcadio, o filósofo Aureliano e a prendada Amaranta. A eles une-se Rebecca, enviada da antiga aldeia do casal, sem pai nem mãe.

**Onde comprar**

A versão digital de "Cem Anos de Solidão" pode ser encontrada nestes sites (atenção: ela só está disponível em espanhol):

- Amazon  
www.amazon.com
- Librería Nacional  
www.librerianacional.com
- Editorial Norma  
www.librerianorma.com
- Librería de la U  
www.libreriadela.com

Esta geração e seus filhos, netos, bisnetos e trinetos são acompanhados por Úrsula, que viveu mais de 100 anos e associa as características de cada um aos seus nomes.

Há quem diga que é necessário fazer anotações em um caderno para entender a obra; outros defendem que o que vale é compreender o todo para chegar com tranquilidade ao fim anunciado. Pablo Neruda (1904-1973) foi mais sucinto e declarou: "É o melhor livro escrito em castelhano desde 'Dom Quixote'."



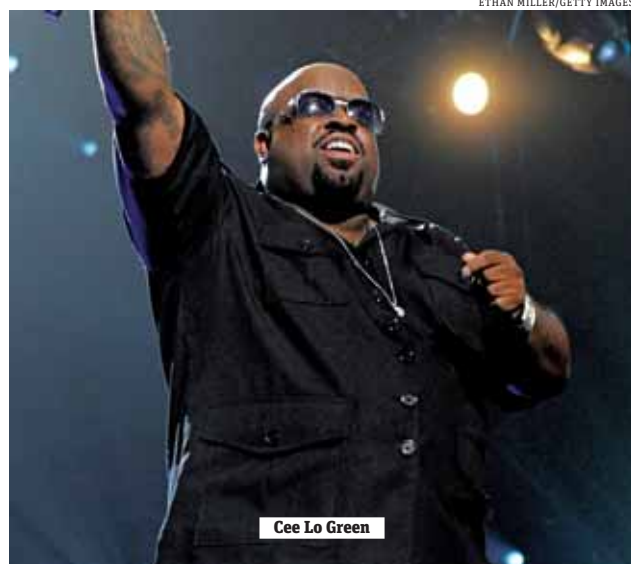
RAQUEL PAULINO  
METRO SÃO PAULO



## 'Mulheres Insanas': para elas

A curta temporada de "Mulheres Insanas", espetáculo derivado da "Terça Insana", chega ao fim amanhã com um presente para o público feminino. Hoje e amanhã, elas pagam 50% do valor do ingresso, em homenagem ao Dia Internacional da Mulher (8/3). ● METRO

No Teatro Itália (av. Ipiranga, 344, Centro, tel.: 2122-2474). Às 21h. R\$ 70 (mulheres: R\$ 35).



Cee Lo Green

ETHAN MILLER/GETTY IMAGES

## Rapper Cee Lo Green estará no Sónar SP

Em sua primeira edição em São Paulo, marcada para os dias 11 e 12 de maio deste ano, o festival catalão Sónar anunciou ontem as atrações que fecham seu line-up: o rapper Cee Lo Green e o duo Chromeo.

Eles completam uma lista encabeçada pela islandesa Björk e que também tem Mogwai, James Holden, Tiger&Woods e os brasileiros Criolo, Marky, Patife e Maurício Fleury,

entre outros.

A programação está fechada (e pode ser conferida no site [www.sonarsaopaulo.com.br](http://www.sonarsaopaulo.com.br)), mas ainda não foram definidos os horários para as apresentações.

O Sónar SP acontecerá no Parque Anhembi (av. Olavo Fontoura, 1209, Santana, tel.: 2226-0400). Os ingressos já estão à venda no site [www.hotsite.ingresso.com.br/hotsite](http://www.hotsite.ingresso.com.br/hotsite), com

valores que vão de R\$ 230 a R\$ 400. ● METRO

**Especialização 2012**  
UNIFESP/Baixada Santista  
PSICOLOGIA DO EXERCÍCIO APLICADA À CLÍNICA

**INSCRIÇÕES ABERTAS**  
05/12/2011 a 06/01/2012  
<http://www.unifesp.br/psicologia>

**MAIORES INFORMAÇÕES:**  
Tatiana Travassos  
ttravassos@unifesp.br  
Tel.: (11) 3078-3763





### Quando procurar um médico?

- 1 Se a dor for frequente, muito forte e demorar para passar.
- 2 Quando o remédio indicado não faz efeito e a dor de cabeça permanece.
- 3 Dor que aparece quando há esforço, seja tosse ou por causa de um exercício físico.
- 4 Quando a dor é acompanhada de tensão na nuca, febre, paralisias, entre outras dores no corpo.

# Uma parceira indesejável

▶ Alimentação tem influência direta nas crises de cefaleia ▶ Chocolate, café e outros alimentos são inimigos de quem sofre com as dores

Companheira fiel de boa parte da população, a dor de cabeça é um dos maiores incômodos que a vida moderna pode proporcionar. Cada pessoa apresenta um tipo diferente de dor: algumas sentem agulhadas, outras pontadas, pressão ou dor em forma de peso na cabeça. Mas saiba que não é só insônia, estresse e período menstrual os causadores desse mal, que atinge 75% das pessoas, segundo estudos recentes. A alimentação também é responsável direta por crises de cefaleia.

Alguns alimentos possuem substâncias que estimulam as dores. Uma delas é a amina, tipo de aminoácido presente nas cervejas, nos queijos e no chocolate. Ela altera o calibre dos vasos sanguíneos favorecendo as indesejáveis crises.

Café e refrigerantes são poços de cafeína, também uma forte aliada das dores, principalmente para os bebedores frequentes. "Limitamos que as pessoas tomem 200 mg de cafeína por dia, isso dá mais ou menos quatro xícaras de café", sugere o neurologista Mario Peres. O médico lembra tam-

**"O melhor é fazer um tratamento preventivo, como a acupuntura, para a dor não aparecer."**

DR. MARIO PERES, NEUROLOGISTA

bém que docinhos e frituras também devem perder espaço no dia a dia dos que convivem com a dor. "Frituras contêm lipídeo e por isso precisam ser dosadas na dieta, para não causar a contração dos vasos sanguíneos cerebrais e gerar dor".

Já no caso das bebidas alcoólicas, ele explica: "Alcool tem um problema, não é só a quantidade que determina a dor, existem bebidas que a agravam. O vinho tinto é um exemplo. Dá mais dor de cabeça do que um destilado ou um fermentado", alerta Peres.

De acordo com o neurologista, além de uma dieta rigorosa, alguns tratamentos, como acupuntura e exercícios físicos moderados, podem suavizar as dores em médio prazo, ao contrário dos analgésicos que após algum tempo passam a não fazer mais efeito.

● METRO



▶ Dores de cabeça são comuns nos dias quentes e agitados

## Outros causadores



### Dormir pouco

Não dormir bem aumenta o estresse e diminui a produção de melatonina, hormônio que evita a dor.



### Muito calor

Um estudo feito nos Estados Unidos mostra que a cada 5 graus a mais na temperatura, cresce em 7,5% as dores.



### Ficar sem comer

Nível baixo de açúcar no sangue libera adrenalina que causa contração dos vasos sanguíneos, gerando a dor.



### Esforço exagerado

Pessoas reclamam de pressões na cabeça após praticar exercícios. Nesse caso o melhor é consultar um médico.



### Cheiros fortes

Alguns odores podem causar cefaleia, entre eles estão perfumes fortes, gasolina e até cheiro de cigarro.



# Um paraíso a 60 km de Porto Alegre

Pôr do sol visto de  
Itapuã é uma obra-prima  
da natureza

- ▶ Parque Estadual de Itapuã guarda amostras do ambiente original da região metropolitana
- ▶ Palco de batalhas da Revolução Farroupilha tem praias de água doce e espécies em extinção

Palco de batalhas da Revolução Farroupilha, o Parque Estadual de Itapuã, em Viamão, no Rio Grande do Sul, guarda as últimas amostras do ambiente natural original da região metropolitana. Localizado a cerca de 60 quilômetros do centro da capital, Porto Alegre, a área de 5,5 mil hectares tem como principais atrativos paisagens como morros, lagoas, praias de água doce, mata e animais raros e ameaçados de extinção.

Para resguardar a área



Espécies  
comuns  
e raras vivem  
na área  
de proteção

de preservação, a visitação é limitada a 350 pessoas ao dia por praia (das Pombas e da Pedreira).

Existem pelo menos

quatro trilhas, com características e níveis de dificuldades diferenciadas. Recomenda-se uso de calçados fechados e bastante confortáveis.

O parque só abre ao público de quarta-feira a domingo, entre 9h e 18h. Aos domingos, quando a procura é maior, é necessário chegar por volta das 7h para conseguir a senha de acesso, devido à limitação de visitantes por dia. Nos demais dias, é bem mais calmo. ● METRO POA



▶ Contraste das nuvens com as águas encanta visitantes nos fins de tarde

FOTOS GABRIELA DI BELLA/METRO

## Dicas aos visitantes

- ▶ O Parque Estadual de Itapuã (estrada Dona Maria Leopoldina, s/n, Viamão) fica a 60 km do centro de Porto Alegre
- ▶ A visitação ocorre entre quarta e domingo, das 9h às 18h
- ▶ A tarifa é de R\$ 4,82 por pessoa (entrada livre para crianças de até dez anos). Só entram 350 pessoas por dia por praia (das Pombas e da Pedreira)
- ▶ No domingo, chegue por volta das 7h para conseguir senha
- ▶ Leve comida, pois não há venda no parque
- ▶ Informações: 3494-8082



Google Earth



apresenta:

**björk, cee-lo green, justice, chromeo, mogwai,  
james blake, alva noto & ryuichi sakamoto,  
squarepusher, modeselektor, jeff mills,  
gui boratto, flying lotus, skream feat. sgt. pokes...**

O festival que acontece há 18 anos em Barcelona e que combina entretenimento e arte enquanto divulga novas tendências chega à capital paulista. Em seus espaços acontecem shows, performance multimídia de arte digital e design audiovisual, além de showcases e workshops. Para pessoas que sempre buscam novas formas de expressão. Gente como você. Sónar SP. Uma experiência totalmente nova. [www.sonarsaopaulo.com.br](http://www.sonarsaopaulo.com.br)

**sónar**  
2012  
SP



Festival Internacional  
de Música Avançada  
e New Media Art  
[www.sonarsaopaulo.com.br](http://www.sonarsaopaulo.com.br)

**São Paulo**  
**11.12 Maio**







*Tony Kanaan - Piloto da Indy*

**A OUSADIA CORRE EM MINHAS VEIAS.  
PARA MIM, O IMPOSSÍVEL NÃO EXISTE.**

# **EU SOU INDY**



FÓRMULA INDY. A FÓRMULA DA EMOÇÃO.

[band.com.br/indy](http://band.com.br/indy)





## Timão vai com 12 jogadores

Com expectativa de casa cheia, o Corinthians tem pela frente o Nacional (PAR) hoje, às 22h, pela 2ª rodada da fase de grupos da Taça Libertadores. Após empatar na estreia contra o Deportivo Táchira, fora de casa, o alvinegro terá ao seu lado quase 30 mil torcedores, que já praticamente esgotaram as bilheteiras.

Assim, o tradicional '12º jogador' do Timão estará em campo. Com apenas um ponto após o empate com o Táchira, o time precisa vencer esta noite o lanterna do Grupo 6 para se aproximar do líder Cruz Azul, que tem seis pontos.

O zagueiro Leandro Castán sabe a dificuldade que será o duelo: "O jogo vai ser pegado. No Brasil você encosta no adversário e já é falta. Na Libertadores, o bicho pega."

### Baixa

Tite perderá uma opção para a defesa por, pelo menos, dois meses. Exames constataram a ruptura dos ligamentos do tornozelo esquerdo do zagueiro Wallace, que será operado ainda hoje em São Paulo. ● METRO



**Corinthians:** Julio Cesar; Weldon, Leandro Castán, Chicão e Fábio Santos; Ralf, Paulinho, Alex e Danilo; Jorge Henrique e Liedson. Técnico: Tite



**Nacional (PAR):** Caffa; Raúl Piris, Caniza, Miranda e Mazacotte; Mendoza, Villarreal, Cáceres e Orué; Bogado e Rodrigo Teixeira. Técnico: Javier Torrente

**Estádio:** Pacaembu, em São Paulo, às 22h  
**Transmissão:** TV Globo  
Rádio Bandeirantes

# América vê os melhores do Brasil

▶ Santos e Internacional se enfrentam hoje, às 19h30, pela Libertadores  
▶ Para Muricy Ramalho, as duas equipes são as mais fortes do país



▶ Neymar é a esperança de vitória da torcida alvinegra

A Vila Belmiro recebe hoje, às 19h30, um dos jogos mais aguardados da 1ª fase da Libertadores, quando Santos e Inter se enfrentam pela 2ª rodada do Grupo 1. Para o Peixe, o confronto significa mais do que uma oportunidade de colocar à prova seu elenco qualificado: é também a chance de ter mais tranquilidade no torneio.

Derrotado na partida inaugural para o The Strongest, líder da chave, o alvinegro ainda não somou pontos e está à frente apenas do Juan Aurich no saldo de gols. O Inter é o segundo colocado, com três pontos. Assim, se for derrotado hoje, o Santos vai correr risco de ficar sem a classificação.

Muricy Ramalho sabe bem a pedra que será a partida contra o Colorado – que, na sua opinião, ao lado do Peixe, é o melhor time do país. "São equipes que, além de bons conjuntos, têm jogadores que desequilibram. Acho

que isso faz um confronto muito interessante. Tem outros times, mas esses dois são os melhores do Brasil", disse o comandante.

Animada com a importância do jogo e com a fase do time, a torcida esgotou todos os ingressos e deve lotar a Vila Belmiro, onde o time não perde em Libertadores há quase sete anos e tem aproveitamento de 82%. ● METRO



**Santos:** Rafael; Fucile, Durval, Edu Dracena e Juan; Arouca, Henrique, Ibson e Paulo Henrique Ganso; Neymar e Borges. Técnico: Muricy Ramalho



**Internacional:** Muriel; Nei, Rodrigo Moledo, Índio e Kleber; Bolatti, Guinazu, Elton, Oscar e D'Alessandro; Leandro Damiano. Técnico: Dorival Junior

**Estádio:** Vila Belmiro, em Santos, às 19h30  
**Transmissão:** Rádio Bandeirantes

## Felipão é o 2º que mais dirigiu o Palmeiras

Na primeira passagem de Luiz Felipe Scolari pelo Palmeiras, entre 1997 e 2000, o técnico se tornou um dos mais vitoriosos do clube, com títulos da Copa do Brasil, Mer-

cosul, Rio-São Paulo e Libertadores.

Após o seu retorno, Felipão ainda não conseguiu levantar uma taça, mas ainda assim entrará na história palmeirense como o segundo treinador que mais vezes comandou o alviverde.

Contra o São Caetano, no último domingo, o treinador completou 367 jogos, igualando a marca de Vanderlei Luxemburgo. No próximo final de semana, diante do Botafogo, Felipão ficará atrás apenas de Oswaldo Brandão, que esteve no banco em 580 partidas. ● METRO

**213 jogos a menos que Oswaldo Brandão – técnico que mais vezes comandou o Verdão – tem Felipão que, em duas passagens pelo clube, esteve no banco em 367 partidas.**



### OLIMPIÁDA

## Hoyama conquista vaga

Aos 42 anos, o mesatenista Hugo Hoyama está garantido na sua sexta Olimpíada. O atleta conquistou a classificação no Torneio Pré-Olímpico de Tênis de mesa. Além da experiência nos Jogos – Hoyama estreou em Barcelona, em 1992 – o atleta ainda possui 10 medalhas de ouro em Pan-Americanos.

● METRO



**PROMOÇÃO METRO NAS 10 MILHAS**  
PARTICIPE DA PROMOÇÃO E CONCORRA A 10 INSCRIÇÕES PARA A CORRIDA DE RUA 10 MILHAS EM SÃO PAULO NO DIA 18 DE MARÇO

Participe até o dia 9 de março através do facebook ou twitter. Basta clicar ou retweetar para concorrer. Leia o regulamento: [www.metrojornal.com.br/10milhas.htm](http://www.metrojornal.com.br/10milhas.htm)

[www.10MILHAS.com.br](http://www.10MILHAS.com.br)

@jornal\_metro

facebook.com/metrojornal

metro





► Abbiati foi um dos responsáveis pela classificação milanese

## Milan passa sufoco, mas avança na Liga

O Arsenal ficou a um gol de conseguir um “milagre”. A vitória por 3 a 0, ontem, no Emirates, em Londres, não foi suficiente para tirar a vaga do Milan nas quartas de final da Liga dos Campeões. Os italianos, que venceram por 4 a 0 no primeiro confronto, no San Siro, jogaram com o regulamento para avançar à próxima fase.

Antes do jogo, Arsène Wenger, técnico do Arsenal, disse que seu time tinha 5% de chances de seguir na competição depois da goleada sofrida. Mas, se pudesse fazer dois gols ainda no primeiro tempo, as chances aumentariam muito.

E seus comandados fizeram mais do que isso. Antes

do intervalo, Koscielny, Rosicky e Van Persie abriram a vantagem de três gols para os ingleses.

Mas não teve jeito. Faltou o gol salvador para inverter o placar do San Siro e o Milan acabou classificado.

### Mais bola

No outro jogo do dia, o Benfica garantiu a sua classificação ao bater o Zenit por 2 a 0, no Estádio da Luz. Maxi Pereira e Nélson Oliveira foram os responsáveis pelos gols do confronto disputado em Lisboa, que foram suficientes para reverter o revés de 3 a 2 sofrido na Rússia, no jogo de ida das oitavas de final da competição.

● METRO

### Breves

## Mourinho pede C.Ronaldo para ir ao Chelsea

**PIDÃO.** A saída do técnico André Villas-Boas do Chelsea coincidiu com um período de insatisfação de José Mourinho no comando do Real Madrid. O clube inglês tem ótimas recordações do treinador, o mais vitorioso de sua história. Por isso, a volta do português é especulada.

O jornal inglês “Daily Express” noticiou ontem que o treinador estaria querendo 12 milhões de libras por ano (aproximadamente R\$ 33 milhões) de salários, além da contratação de Cristiano Ronaldo – simplesmente o jogador mais caro do mundo – para definir seu retorno. ● METRO

## Da cadeia, Bruno agita mercado

**VAZOU.** Mesmo preso por ser suspeito de comandar a morte da ex-amante Eliza Samudio, o goleiro Bruno cria tumulto no mercado e já tem até proposta de trabalho para voltar ao futebol quando estiver em liberdade.

Ainda sob contrato com o Flamengo – que vai até o fim deste ano – o arqueiro já teria propostas de Fluminense e Atlético-MG para atuar, segundo com seu advogado, Francisco Imirim.

Citados como interessados, ambos os clubes negaram veemente a cobrança pelo goleiro.

“Estamos tentando que ele aguarde o julgamento em liberdade. Pode ser que em 30 dias ele saia e fique apto para voltar à sua profissão”, disse o advogado. ● METRO

# Artilheiro do Século embala o Tricolor

WAGNER CARMO/VIPCOMM



► Ídolo da torcida são-paulina, Fabuloso marcou apenas um gol na temporada

## ► São Paulo estreia na Copa do Brasil hoje, às 22h, contra o Independente ► Time deve ter a volta de Luis Fabiano, eleito o maior goleador do século

Hoje, às 22h, no estádio Mangueirão, o São Paulo dá o primeiro passo para retornar à Taça Libertadores. É neste horário que o Tricolor faz sua estreia na Copa do Brasil, contra o Independente (PA). Para o confronto, Emerson Leão terá como reforço ninguém menos do que o maior goleador brasileiro do Século 21.

Depois de ficar mais de um mês fora dos gramados por conta de lesão, e com

retorno programado para a partida desta noite, Luis Fabiano foi eleito pela IFFHS (Federação Internacional de História e Estatística do Futebol) como o 18º goleador dos últimos 12 anos na lista encabeçada por Drogba, do Chelsea. O Fabuloso, porém, é o brasileiro melhor colocado no ranking.

Com ele no comando de ataque, o Tricolor busca o título inédito da competição nacional. “Quero voltar

bem, tranquilo, e sem nenhum tipo de problema. Espero fazer um bom jogo”, disse o atleta.

### Valioso

Segundo relatório da Pluri Consultoria, divulgado ontem, o São Paulo – que pela segunda vez consecutiva disputa o torneio – tem o elenco mais caro: R\$ 209 mi. O Palmeiras é o terceiro, com valor de mercado de R\$ 111 mi. ● METRO

	<b>Independente:</b> Dida; Preto Barcarena, Adson e Alexandre Recife; Lima, Silva, Fidélis, Gian, Thiago Floriano e Rafael Vieira; Ró. Técnico: Valter Lima
	<b>São Paulo:</b> Denis; Piris, Rhodolfo, Paulo Miranda e Bruno Cortez; Denilson, Casemiro, Cícero e Lucas; Fernandinho e Luis Fabiano. Técnico: Emerson Leão
<b>Estádio:</b> Mangueirão, às 22h	
<b>Transmissão:</b> TV Band	



► Barrichello tem contrato de um ano com a KV

## Rivais se dizem ansiosos para enfrentar Rubinho na Indy

A chegada de Rubens Barrichello à Fórmula Indy deve contribuir para o desenvolvimento do esporte, pode elevar o nível da disputa e também será um componente de interesse para os fãs e a mídia durante todo o ano. Esse, inclusive, é o pensamento dos pilotos mais experientes da categoria.

“Com os novos carros e as novas fábricas de motores na competição, a vinda do

Rubens aumenta ainda mais a temperatura na Indy. Estou ansioso para competir com ele quando a luz verde acender em São Petersburgo”, comentou Scott Dixon, da Chip Ganassi, referindo-se à abertura da temporada, dia 25 de março.

Helio Castroneves, da Penske, endossa as palavras e acredita que Barrichello, mesmo sem nunca ter competido com um car-

ro da Indy, chega como um dos favoritos: “Toda a categoria terá um impulso com a presença do Rubinho. É outro grande nome incorporado ao nosso grid. Ele vai brigar pelo título.

O piloto Charlie Kimball, da Chip Ganassi, diz estar feliz por correr ao lado de uma das lendas do automobilismo. “Ter Rubinho adiciona um talento incrível à Indy”, disse.